

Powszechny  
**dziennik praw państwa i rządu**  
dla  
**cesarstwa austriackiego.**

**Część LVIII.**

Wydana i rozesłana: dnia 13. Września 1851.

Allgemeines  
**Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt**  
für das  
**Kaiserthum Oesterreich.**

**LVIII. Stück.**

Ausgegeben und versendet am 13. September 1851.

## Część LVIII.

Wydana i rzesłana 13. Września 1851.

208.

**Rozrządzenie ministerstwa finansów z dnia 1. Września 1851.**

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych, wyjąwszy Węgry, Siedmiogród, Kroacyą i Sławonią, województwo Serbskie i banat Temeski, tudzież królestwo Lombardzko-Weneckie;

**dotyczące ustanowienia inspektorów poborowych i podinspektorów w stanowiskach starostw powiatowych.**

Aby ustalić regularny czynności tok w bezpośrednim (stałym) opodatkowaniu, tudzież spieszne i dokładne uskutecznić wymierzenie należności od przeniesień majątkowych, a oraz urzędy poborowe pod dzielny poddać kierunek bezpośredni, raczył Najjaśniejszy Pan, J. C. Mość, Najwyższem postanowieniem z d. 7. Kwietnia 1851, zezwolić na ustanowienie własnych urzędników przy starostwach powiatowych, którzy czynności stałego opodatkowania częścią samodzielnie, częścią w imieniu starostwa powiatowego z podporządkowaniem pod też ostatnie, sprawować, bezpośredni nadzór i kierunek nad urzędami poborowymi, w ich powiecie leżącemi, utrzymywać i wymierzeniem należności od interesów prawnych, o ile to nie jest urzędem poborowym pozostawione, zajmować się będą.

Ci urzędniey noszą tytuł inspektorów poborowych i podinspektorów poborowych, z których ostatni w tych ustanowieni będą okręgach, w których rzeczzone interesa szczerplejszej są objętości i pomniejszej oraz ważności.

**§. 1.**

Zakres czynności inspektorów poborowych i podinspektorów, obejmuje:

- I. interesa opodatkowania bezpośredniego (stałego);
- II. interesa opodatkowania pośredniego.

**§. 2.**

Interesa opodatkowania bezpośredniego, do załatwiania których inspektorowie poborowi szczególnie są powołanymi, są dwojakie:

- A*, takie, które samowładnie, albo bezpośrednio wykonują, albo przez dodanych im pomocników i przez urzędy podporządkowane; lub
- B*, takie, które w imieniu starostw powiatowych i zamiast nich sprawują.

**§. 3.**

Interesa pierwszego rodzaju (*A*), które inspektorowie poborowi i podinspektorowie samodzielnie wykonują, są:

## LVIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 13. September 1851.

208.

**Erllass des Finanzministers vom 1. September 1851,**

wirksam für alle Kr. n. l. änder ausser Ungarn, Siebenbürgen, Croatien und Slavonien, der serbischen Woiwodschafft und dem Temeser Banate, dann dem lombardisch-venetianischen Königreiche.

**über die Aufstellung von Steuer-Inspectoren und Unter-Inspectoren in den Standorten der Bezirkshauptmannschaften.**

Um den regelmässigen Gang der Geschäftsbehandlung für die directe Besteuerung zu sichern, eine schleunige und genaue Bemessung der Gebühren von den Vermögensübertragungen zu erzielen, und die Steuerämter unter eine wirksame unmittelbare Leitung zu stellen, haben Seine Majestät mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 7. April 1851 die Aufstellung eigener Beamten an der Seite der Bezirkshauptmannschaften zu bewilligen geruht, welche die Geschäfte der directen Besteuerung theils selbständig, theils für die Bezirkshauptmannschaft, mit der Unterordnung unter letztere, dann die unmittelbare Ueberwachung und Leitung der in ihrem Bezirke gelegenen Steuerämter, und die Gebührenbemessung von Rechtsgeschäften, so weit diese nicht den Steuerämtern überlassen ist, zu besorgen haben.

Diese Beamten führen den Titel Steuer-Inspectoren und Steuer-Unter-Inspectoren, welch letztere für jene Bezirke bestellt werden, wo die gedachten Geschäfte von beschränkterem Umfange und minderer Wichtigkeit sind.

§. 1.

Der Geschäftskreis der Steuer-Inspectoren und Unter-Inspectoren umfasst:

- I. Geschäfte der directen,
- II. Geschäfte der indirecten Besteuerung.

§. 2.

Die Geschäfte der directen Besteuerung, zu deren Besorgung sie vorzugsweise bestimmt sind, sind zweifacher Art:

- A. Solche, die sie selbständig unmittelbar oder durch die ihnen beigegebenen Gehilfen und untergeordneten Aemter vollziehen;
- B. Andere, die sie im Namen der Bezirkshauptmannschaften und für dieselbe besorgen.

§. 3.

Die Geschäfte der ersten Art (A), die den Steuer-Inspectoren und Unter-Inspectoren selbständig obliegen, sind:

a) Co się tycze ustanowienia przedmiotów podatkowych.

1. Spółdziałanie i dozorowanie przy przeprowadzeniu i peryodycznej rewizyi powszechnego katastru opodatkowania gruntowego, w miarę dotyczących tu instrukcyj.

2. Urządzenie zebrania, dochodzenie i sprawdzenie fassyj czynszu domowego, tudzież wymierzenie i rozpis należytości podatkowej.

3. Wymierzenie podatku domowego klasowego przy budowlach nowo-wystawionych lub rozszerzonych, temu podatków gatunkowi podlegających.

4. Przedsiębranie lub zarządzenie potrzebnych do wymierzenia podatku zarobkowego dochodzeń i rozpis podatku wymierzonego.

5. Odbieranie, dochodzenie i sprawdzenie fassyj podatku dochodowego, końcem czego, żądać mogą spółdziałania mężów zaufania, gmin i innych znawców rzeczy, a nakoniec i samo ustanowienie należytości podatkowej.

b) Co się tycze bieżącej administracyi podatkowej.

6. Wygotowanie ułożonych przez urzędy poborowe indywidualnych rozpisów podatków publicznych, niemniej też i dopłat ich, tudzież zwrócenie takowych urzędom poborowym, w celu zarządzeń do ściągnięcia potrzebnych.

7. Utrzymanie porządku w rozpisywaniu, ściągnięciu, odwożeniu i obliczeniu podatków.

8. Przedłożenie wniosków do zarządzenia prawnych środków do przymusowego ściągnięcia zaległości podatkowej, a oraz też i dopilnowanie wykonania onychże.

9. Rozstrząsanie proźb o upuszczenie, o dylacyę (przedłużenie terminu) opłaty, lub o zmniejszenie podatków i sprawozdanie na założone w sprawach podatkowych rekursa.

10. Przestrzeganie przepisów co do utrzymania w ewidencyi przedmiotów różnych gatunków bezpośredniego opodatkowania, a mianowicie prowadzenie katastru podatku dochodowego i zarobkowego.

c) Co się tycze dozorowania nad zarządem podatkowym:

11. Staranność o stosowne zainformowanie i objaśnienie przełożęństwa gminnego w przedmiocie przystojącego im urzędowania w sprawach podatkowych. Peryodyczne przekonywania się o toku czynności przełożonych gminnych i uchylenie wad w nim dostrzeżonych.

12. Zawiadywanie prowadzeniem kasy i dochodzenie jej stanu przy urzędach poborowych; nakoniec

13. ogólny dozór nad sprawowaniem interesów w urzędach poborowych we wszystkich gałęziach ich urzędowania, i dostrzeganie tak zachowania się, jako też przymiotów i kwalifikacyj urzędników i sług, przy urzędach poborowych ustanowionych.

§. 4.

Wszelkie inne, §§<sup>fami</sup> 105 aż do 109 instrukcyi urzędowej dla władz politycznych wydanej, tudzież rozporządzeniami z d. 9. Sierpnia i z d. 13. Listopada 1850 (dz. pr. p. i rz. CXIV i CL), co do opodatkowania bezpośredniego starostwom powiatow-

a) *In Beziehung auf die Feststellung der Steuerobjecte:*

1. *Die Mitwirkung und Ueberwachung bei der Ausführung und periodischen Revision des allgemeinen Grundsteuer-Katasters nach Massgabe der diessfälligen Instructionen.*
2. *Die Einleitung zur Einsammlung, die Prüfung und Richtigstellung der Hauszinsbekenntnisse, dann die Berechnung und Vorschreibung der Steuergebühren.*
3. *Die Bemessung der Hausclassensteuer bei neu erbauten oder erweiterten, dieser Steuergattung unterliegenden Gebäuden.*
4. *Die Vornahme oder Einleitung der, zur Bemessung der Erwerbsteuer erforderlichen Erhebungen, und die Vorschreibung der bemessenen Steuer.*
5. *Die Uebernahme, Prüfung und Richtigstellung der Einkommensteuer-Bekenntnisse, zu welchem Behufe sie die Mitwirkung der Vertrauensmänner der Gemeinden und anderen Sachverständigen in Anspruch nehmen können, und dann die Festsetzung der Steuergebühr selbst.*

b) *In Beziehung auf die laufende Steuerverwaltung:*

6. *Die Ausfertigung der von den Steuerämtern verfassten individuellen Vorschreibungen der öffentlichen Steuern und der Zuschläge zu denselben, dann deren Zurückstellung an die Steuerämter zum Behufe der Einleitungen zur Einhebung.*
7. *Die Erhaltung der Ordnung in der Vorschreibung, Einhebung, Abfuhr und Verrechnung der Steuern.*
8. *Die Erstattung der Anträge zur Einleitung und die Ueberwachung des Vollzuges der gesetzlichen Massregeln zur zwangsweisen Einbringung der Steuerrückstände.*
9. *Die Beurtheilung der Steuernachsicht-s, Zufristung- oder Herabsetzungsgesuche und die Vergutachtung der Recurse in Steuersachen.*
10. *Die Handhabung der Vorschriften zur Evidenzhaltung der Objecte der verschiedenen Gattungen der directen Besteuerung und insbesondere die Führung des Einkommen- und Erwerbsteuer-Katasters; endlich*

c) *in Beziehung auf die Ueberwachung der Steuergebarung:*

11. *Die Vorsorge für die angemessene Anleitung und Belehrung der Gemeindevorstände zur Vornahme der ihnen zustehenden Amtshandlungen in Steuersachen. Die wiederkehrende Einsichtnahme in die Geschäftsführung der Gemeindevorstände und die Abstellung der wahrgenommenen Gebrechen.*
12. *Die Ueberwachung der Casseführung und die Untersuchung des Cassestandes bei den Steuerämtern; endlich*
13. *überhaupt die Ueberwachung der Geschäftsbehandlung der Steuerämter in allen Zweigen ihrer Amtswirksamkeit und die Aufsicht über das Benehmen und die Eigenschaften der bei den Steuerämtern verwendeten Beamten und Diener.*

## §. 4.

Alle anderen, durch die §§. 105 bis 109 der Amts-Instruction für die politischen Behörden, und durch die Verordnungen vom 9. August und 13. November 1850 (Reichsgesetz- und Regierungsblatt CXIV. und CL.) für die directe Besteuerung den Bezirkshaupt-

wym poruczone, a §<sup>m</sup>. 3 niniejszego rozrządzenia nieobjęte interesa bezpośredniego opodatkowania, należec będą także i na przyszłość do bezpośredniego zakresu działania starostw powiatowych (§. 2. B.)

W szczególności są takowe następujące:

1. Zaprowadzenie i popieranie środków do przeprowadzenia katastru podatku gruntowego zarządzonych, mianowicie w tym względzie, gdy idzie o spółdziałanie organów gminnych.

2. Co się tyczy opodatkowania czynszu domowego, czynienie propozycji, czy całe jakie siedlisko, lub które owoż częśći temuż opodatkowaniu mają być poddane.

3. Przesłanie prozb o upuszczenie, o dylację lub o umniejszenie podatków i przesłanie rekursów w sprawach bezpośredniego opodatkowania, wraz z sprawozdaniem inspektora lub podinspektora, jako też z uwagami starostwu powiatowemu w tej mierze się nawijającemi.

4. Zarządzenie dochodzeń co do objętości szkód elementarnych, jako też co do przedmiotów uszkodzonych, względem których mogą być żądane upuszczenia podatkowe.

5. Zarządzenie środków do przymusowego ściągnięcia zaległości podatkowych, przyzem zostawia się starości powiatowemu lub zastępcy jego, wziąć pod rozwagę, przemawiające za dłużnikiem względy i rozstrzygnąć, czy i jak dalece mają być zarządzone pojedyncze egzekucyi stopnie, lub zaproponowane przedłużenia terminu lub częściowe upuszczenia.

Osobiste przybranie urzędnika politycznego przy egzekucyi podatków wtedy nastąpi, jeżeli to starosta powiatowy uzna za stosowne lub też o to w ważniejszych przypadkach objętniejszych, uprasza albo inspektor poborowy, albo podinspektor.

6. Postępowanie przeciw przełożonym gminy, nie pilnującym należycie obowiązków swych, co do opodatkowania bezpośredniego nań włożonych, przez użycie środków dyscyplinarnych lub innych przymusowych.

#### §. 5.

Co do czynności tu wyszczególnionych (§. 4), zostaje inspektor lub podinspektor przydzielony starostwu powiatowemu do prowadzenia referatu.

#### §. 6.

Co się tyczy opodatkowania pośredniego, należy do zakresu czynności inspektora poborowego lub podinspektora (§. 1. II.) dochodzenie dokumentów i aktów dokumentowych pomocnych, wedle których wymierzzone być mają należyci bezpośrednie od interesów prawnych i oznaczoną będzie miara do wyznaczenia tychże należyci służąca, o ile wymierzenie to nie jest zostawione urzędom poborowym bezpośrednio i bez dalszego zapytania odwrotnego.

#### §. 7.

O ileby z sprawowaniem czynności, należących do zakresu działania inspektorów poborowych i podinspektorów połączyć się dało, może im władza kameralna powiatowa polecić dochodzenia w przestępstwach co do dochodów niestałych, skontrowania kas przy urzędach dochodowych, lub inne jakie dochodzenia i czynności, któreby za-

mannschaften übertragenen, und nicht in dem §. 3 aufgeführten Geschäfte der directen Besteuerung haben auch künftig dem unmittelbaren Geschäftskreise der Bezirkshauptmannschaft anzugehören (§. 2, B).

Insbesondere sind hierunter begriffen :

1. Die Einleitung und Unterstützung jener Massregeln, welche zur Ausführung der Revision des Grundsteuer-Katasters getroffen werden, namentlich in jenen Beziehungen, bei welchen es sich um die Mitwirkung der Gemeinde-Organe handelt.

2. In Betreff der Hauszinsbesteuerung die Erstattung der Anträge, ob eine ganze Ortschaft, oder welche Theile derselben dieser Besteuerung zu unterziehen seien.

3. Die Einbeförderung der Gesuche um Nachsicht, Zufristung oder Herabsetzung der Steuer und der Recurse in Angelegenheiten der directen Besteuerung mit dem Gutachten des Inspectors oder Unter-Inspectors und mit den, der Bezirkshauptmannschaft sich allenfalls darbietenden Bemerkungen.

4. Die Einleitung der Erhebungen über den Umfang von Elementarbeschädigungen und der beschädigten Objecte, für welche zeitliche Steuernachlässe in Anspruch genommen werden können.

5. Die Anordnung der Massregeln zur zwangsweisen Betreibung der Steuerrückstände, wobei es der Erwägung des Bezirkshauptmannes oder seines Stellvertreters überlassen bleibt, die für die Schonung der Rückständner sprechenden Rücksichten in Erwägung zu ziehen und zu entscheiden, ob und in wieferne die einzelnen Executionsgrade einzutreten haben, oder auf Zufristungen oder theilweise Nachsichten angetragen werden könne.

Die persönliche Verwendung eines politischen Beamten bei der Steuer-Execution hat dann stattzufinden, wenn sie der Bezirkshauptmann für ungemessen erachtet oder der Steuer-Inspector oder Unter-Inspector in wichtigeren umfassenderen Fällen darum ansucht.

6. Die Amtshandlung gegen jene Gemeindevorsteher, welche den ihnen rücksichtlich der directen Besteuerung obliegenden Aufgaben nicht nachkommen, durch Anwendung der Disciplinar- oder sonstigen Zwangsmassregeln.

#### §. 5.

Für diese Geschäfte (§. 4) ist der Inspector oder Unter-Inspector der Bezirkshauptmannschaft zur Führung des Referates zugewiesen.

#### §. 6.

In Beziehung auf die indirecte Besteuerung ist dem Geschäftskreise des Steuer-Inspectors oder Unter-Inspectors (§. 1, II) die Prüfung der Urkunden und Behelfe zugewiesen, nach denen die unmittelbaren Gebühren von Rechtsgeschäften zu bemessen sind, und die Bestimmung des Masstabes, nach welchem die Bemessung dieser Gebühren vorzunehmen ist, insoferne nicht diese Bemessung den Steuerämtern unmittelbar und ohne weitere Rückfrage überlassen ist.

#### §. 7.

Insoferne es mit der Besorgung der, zu dem Geschäftskreise der Steuer-Inspectoren und Unter-Inspectoren gehörigen Verrichtungen vereinbar ist, können denselben von der Censual-Bezirksbehörde Erhebungen über Gefällsübertretungen, Casse-Contributions bei Gefällsämlern oder andere Erhebungen und Verhandlungen zugewiesen werden, die bei Gele-

łatwiać mogli inspektorowie lub podinspektorowie obok innych swych czynności urzędowych, bez wielkiej straty czasu. Równie też i starosta powiatowy, użyć może inspektorów i podinspektorów do dochodzeń i rozpraw, należących do zakresu działania władzy politycznej, jak dalece to stać się może bez uszczerbku interesów, do zwyczajnego zakresu inspektora poborowego lub podinspektora należących.

#### §. 8.

Inspektor poborowy lub podinspektor, podporządkowany jest bezpośrednio staroście powiatowemu, a przez tegoż dalej władzy krajowej, dla podatków bezpośrednich ustanowionej.

#### §. 9.

Pod względem czynności urzędowych, odnoszących się do wymierzenia należności od interesów prawnych (§. 6), lub do interesów bezpośredniego opodatkowania (§. 7), podlegają inspektorowie i podinspektorowie kontroli administracyi kameralnej powiatowej, z którą bezpośrednią utrzymują korespondencyę i jej nakazy i polecenia należyte wykonywają. Czas, z którym inspektorowie poborowi i podinspektorowie w pojedynczych krajach koronnych swe działanie rozpoczną, będzie w takowych powszechnie do wiadomości podany.

**Krauss m. p.**

### 209.

#### Rozporządzenie ministra sprawiedliwości w porozumieniu z ministrem kultury krajowej i górnictwa z dnia 5. Września 1851,

mocą którego rozciąga się na kraj koronny Siedmiogrodu rozporządzenie z dnia 24. Lutego 1850, względem przyszłego utrzymywania w ewidencyi ksiąg górniczych i prenotacyj górniczo-lennych, zawarte w dz. pr. p. z r. 1850 w cz. XXVI N. 73.

Rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości i ministerstwa kultury krajowej i górnictwa z dnia 24. Lutego 1850, dotyczące przyszłego utrzymywania w ewidencyi ksiąg górniczych i prenotacyj górniczo-lennych (dz. pr. p. z r. 1850 cz. XXVI, N. 73), ma w kraju koronnym Siedmiogrodu od tej chwili wejść w wykonanie, kiedy rozpoczną działanie, przeznaczone rozporządzeniem z d. 17. Czerwca 1851. (dz. pr. p. z r. 1851. cz. XLIII, N. 156). sądy górnicze i ustanowić się mające władze górniczo-lenne, przy czem samo przez się rozumie się, iż czynności urzędowe, przekazane na mocy onegoż rozporządzenia, ustanowionemu w każdym kraju koronnym senatowi górniczo-sądowemu przy sądzie krajowym, w którego górniczo-sądowym okręgu nowe znajduje się upoważnienie, w Siedmiogrodzie do tego sądu górniczego należą, w którego okręgu, oznaczonym w rozporządzeniu z d. 17. Czerwca 1851, tenże przypadek miejsce ma.

**Krauss m. p.**



genheit der übrigen Amtshandlungen der Inspectoren oder Unter-Inspectoren ohne erheblichen Zeitaufwand vollzogen werden können. Dessgleichen kann auch der Bezirkshauptmann die Inspectoren und Unter-Inspectoren zu Erhebungen und Verhandlungen, welche in den Wirkungskreis der politischen Behörde gehören, in so weit verwenden, als solches ohne Nachtheil für die Besorgung der, dem ordentlichen Geschäftskreise des Steuer-Inspectors oder Unter-Inspectors angehörenden Geschäfte geschehen kann.

§. 8.

Der Steuer-Inspector oder Unter-Inspector ist zunächst dem Bezirkshauptmann, und mittelst desselben, der für die directen Steuern bestellten Landesbehörde untergeordnet.

§. 9.

Rücksichtlich der Amtshandlungen, welche sich auf die Gebührenbemessung von Rechtsgeschäften (§. 6) oder Geschäfte der indirecten Besteuerung (§. 7) beziehen, unterstehen die Inspectoren und Unter-Inspectoren der Ueberwachung der Cameral-Bezirksverwaltung, mit der sie den unmittelbaren Geschäftsverkehr zu unterhalten, und deren Aufträgen und Weisungen sie nachzukommen haben. Der Zeitpunkt, mit welchem die Steuer-Inspectoren und Unter-Inspectoren in den einzelnen Kronländern in Wirksamkeit treten werden, wird in denselben allgemein kundgemacht werden.

**Ph. Krauss** m. p.

209.

**Verordnung des Ministers der Justiz und des Ministers für  
Landescultur und Bergwesen vom 5. September 1851,**

wodurch die Verordnung vom 24. Februar 1850, wegen der künftigen Evidenzhaltung der Bergbücher und Berglehens-Vormerkungen (Reichsgesetzblatt, J. 1850, St. XXVI, Nr. 73), auf das Kronland Siebenbürgen ausgedehnt wird.

Die Verordnung der Ministerien der Justiz und für Landescultur und Bergwesen vom 24. Februar 1850, über die künftige Evidenzhaltung der Bergbücher und Berglehens-Vormerkungen (Reichsgesetzblatt, J. 1850, St. XXVI, Nr. 73), hat für das Kronland Siebenbürgen von dem Zeitpunkte der Wirksamkeit der nach der Verordnung vom 17. Juni 1851 (Reichsgesetzblatt, J. 1851, St. XLIII, Nr. 156) bestimmten Berggerichte und der zu bestellenden Berglehens-Behörden in Anwendung zu treten, wobei es sich von selbst versteht, dass jene Amtshandlungen, welche darin dem in jedem Kronlande bestimmten berggerichtlichen Senate desjenigen Landesgerichtes zugewiesen sind, in dessen Berggerichtssprengel sich die neue Berechtigung befindet, in Siebenbürgen demjenigen Berggerichte zustehen, in dessen nach der Verordnung vom 17. Juni 1851 bestimmten Sprengel dieser Fall eintritt.

**C. Krauss** m. p. **Thinnfeld** m. p.

